

## Service Information / Service Letter

### Service Letter - SL

<b><u>Technische Mitteilung</u></b> <b>Nr. / Datum:</b>	SL TAE 000-1001, Erstausgabe / 04.05.2007
<b><i>Service Bulletin No. /</i></b> <b><i>Date:</i></b>	<i>SL TAE 000-1001, Initial Issue / May 04, 2007</i>
<b><u>Betrifft:</u></b>	Neues Mitteilungssystem für Technische Mitteilungen, Service Anweisungen und Service Informationen
<b><i>Subject:</i></b>	<i>New communication system of Service Bulletins, Service Instructions and Service Letters</i>
<b><u>Betroffenes</u></b> <b><u>Luftfahrtgerät:</u></b>	-
<b><i>Type affected:</i></b>	-
<b><u>Betroffene Geräte-Nr.:</u></b>	-
<b><i>Models affected:</i></b>	-
<b><u>Einstufung:</u></b>	Kategorie SL – Service Information
<b><i>Classification:</i></b>	<i>Category SL – Service Letter</i>
<b><u>Ausführung bis:</u></b>	Nur zur Information
<b><i>Time of Compliance:</i></b>	<i>For information</i>
<b><u>Grund:</u></b>	<p>Bekanntgabe der Einstufung und Verwendung von Technischen Mitteilungen:</p> <p>Kategorie P1 – SICHERHEIT Kategorie P2 – EMPFOHLEN Kategorie P3 – OPTIONAL</p> <p>Im Zuge unserer stetigen Verbesserung werden die Kategorien SI – Service Anweisung und SL - Service Information ausgegliedert. Die Verwendung dieser beiden Kategorien wird im Abschnitt Maßnahmen noch ausführlicher erklärt werden.</p> <p>Kategorie SI – Service Anweisung (wird ausgegliedert) Kategorie SL – Service Information (wird ausgegliedert)</p>

Die Nummerierung der Technischen Mitteilung, Service Anweisungen und Service Informationen hat sich geändert.

Der Informationsablauf wurde optimiert, das Herausgabe- und Verteilungssystem hat sich nicht geändert.

Die äußere Form der Mitteilungen wurde überarbeitet, und den Bedürfnissen der Kunden angepasst.

Die ausführliche Beschreibung über das neue Mitteilungssystem kann im Abschnitt Maßnahmen nachgelesen werden.

**Reason:**

*Announcement of compliance and use of Service Bulletins categories:*

*Category P1 – SAFETY*

*Category P2 – RECOMMENDED*

*Category P3 – OPTIONAL*

*In course of our constant advancement, the categories SI – Service Instruction and SL – Service Letter will be excluded. The application of both categories will be explained in the article Measures in detail.*

*Category SI – Service Instruction (outsourced)*

*Category SL – Service Letter (outsourced)*

*The numbering of Service Bulletin, Service Instruction and Service Letter has changed.*

*The information procedure has been optimized; the publishing and distribution system has not change.*

*The Layout / Design has been over-worked and aligned to the requirements of our customers.*

*The detailed Description of the new communication system can be read in the article Measures.*

**Maßnahmen:**

Das Mitteilungssystem das hier beschrieben wird, gilt für TAE 125-02-99 (CENTURION 2.0) und CENTURION 4.0 Produkte der TAE GmbH.

Die Technischen Mitteilungen, die veröffentlicht werden, werden in erster Linie herausgegeben, um überarbeitete Bauteile oder Störungen in einem Bauteil bekannt zu geben. Diese werden in drei Stufen unterteilt:

- Kategorie P1 – SICHERHEIT

Die Technische Mitteilung mit der Kategorie P1 – SICHERHEIT wird dann veröffentlicht, wenn der vorliegende Fehler oder das betroffene Ersatzteil / Bauteil die Flugsicherheit gefährdet oder eingeschränkt gefährdet.

Die Nichtbeachtung der Technischen Mitteilung der Kategorie P1 – SICHERHEIT, kann zu einem Ausfall des Motors oder zum Flugabbruch führen.

Die Durchführung der Technischen Mitteilung der Kategorie P1 – SICHERHEIT muss unbedingt im angegebenen Zeitraum erfolgen. Das Bauteil oder die Baugruppe werden im Betreff erwähnt, falls nur einzelne Chargen betroffen sind, ist eine Liste der betroffenen Chargen in der Spalte Betroffene Geräte-Nr. zu finden.

- Kategorie P2 – EMPFOHLEN

Die Technische Mitteilung mit der Kategorie P2 – EMPFOHLEN wird dann veröffentlicht, wenn Modifikationen und Änderungen in Bezug auf Motorleistung, Motorbetrieb oder anderen Motorbauteilen bekannt gegeben werden.

Die Nichtbeachtung der Technischen Mitteilung der Kategorie P2 – EMPFOHLEN, kann auf Dauer zu einer Schädigung einzelner Bauteile führen, die sich auf andere Bauteile oder Baugruppen des Motors übertragen können.

Die Durchführung ist abhängig von der Dauer des in Betrieb genommenen Bauteils oder der Baugruppe. Es sollte jedoch unbedingt im angegebenen Zeitraum durchgeführt werden. Das Bauteil oder die Baugruppe werden im Betreff erwähnt, falls nur einzelne Chargen betroffen sind, ist eine Liste der betroffenen Chargen in der Spalte Betroffene Geräte-Nr. zu finden.

- Kategorie P3 – OPTIONAL

Die Technische Mitteilung mit der Kategorie P3 – OPTIONAL wird dann veröffentlicht, wenn im Zuge der Produktverbesserung ein Bauteil oder eine Motorkomponente verändert wird, um die Lebensdauer dieser Komponente zu verlängern.

Die Nichtbeachtung der Technischen Mitteilung der Kategorie P3 – Optional hat keine nachteilige Auswirkungen auf die Laufleistung des Motors oder dem Zusammenspiel einzelner Komponenten. Jedoch kann mit der neuen Komponente die Laufleistung gegebenenfalls erhöht werden.

Die Durchführung dieser Technischen Mitteilung ist nicht zwingend notwendig, jedoch sollte das Bauteil getauscht werden müssen, kann aufgrund Fertigung und Lagerbestand nur die neue Komponente zur Verfügung stehen. In diesem Fall muss die Komponente auf den neuen Stand angepasst werden.

Ausgegliedert und deshalb nicht zu den eigentlich Technischen Mitteilung zugehörig sind hier die Kategorie SI – Service Anweisung und die Kategorie SL – Service Information.

- Kategorie SI – Service Anweisung

Die allgemeine Mitteilung mit der Kategorie SI – Service Anweisung wird dann veröffentlicht, wenn im Service und Support Centre vereinzelt Fragen häufiger auftreten. Die Frage wird dann in einer Service Anweisung erklärt und veröffentlicht, bis sie in einem der Handbücher integriert wird. Service Mitarbeiter können auf die betreffende Service Anweisung verweisen, die verbindlich als Zusatz zum Handbuch benutzt werden kann.

- Kategorie SL – Service Information

Die allgemeine Mitteilung mit der Kategorie SL – Service Information, wird dann veröffentlicht, wenn publiziert werden soll, dass sich ein Produkt ändert und warum sich dieses ändert. Es dient als Informationsquelle zwischen unseren Kunden und der TAE GmbH.

Durch Nichtbeachtung der allgemeinen Mitteilung mit der Kategorie SL – Service Information können wichtige Informationen zu Neuerungen und geplanten Neuerungen verloren gehen.

Die Technischen und allgemeinen Mitteilungen, werden ausschließlich von der Musterprüfleitstelle / Dokumentation auf deren Inhalt geprüft und veröffentlicht.

**Measures:**

*The communication system described herein is valid for TAE 125-02-99 (CENTURION 2.0) and CENTURION 4.0 products manufactured by TAE GmbH.*

*The Service Bulletins which will be released are first of all published for the announcement of revised modules or malfunctions of modules. These will be divided into three categories.*

- *Category P1 – SAFETY*

*The Service Bulletin with Category P1 – SAFETY will be released, if the existing malfunction or the affected modules / assembly are endangered or limited endangered to air safety.*

*Non-observance of the Service Bulletin with Category P1 – SAFETY, may cause an In-Flight Shut Down (IFSD) or causes an Air Turn Back (ATB).*

*The accomplishment of the Service Bulletin of Category P1 – SAFETY has to be done in the mentioned space of time implicitly. The affected modules or assemblies are named in the line subject, type affected and models affected. A list of the affected serial numbers will be listed in the line models affected.*

- *Category P2 – RECOMMENDED*

*The Service Bulletin with Category P2 – RECOMMENDED will be released, to explicate modifications and changes concerning engine performance, engine operation or other engine parts.*

*Non-observance of the Service Bulletin with Category P2 – RECOMMENDED, may cause damage to single components over the time, which can be transmitted to other modules or assemblies of the engine.*

*The accomplishment of the Service Bulletin with Category P2 – RECOMMENDED should be done in the mentioned space of time implicitly. It has to be done to the next maintenance actions at latest. The affected modules or assemblies are named in the line subject, type affected and models affected. A list of the affected serial numbers will be listed in the line models affected.*

- *Category P3 – Optional*

*The Service Bulletin with Category P3 – Optional will be released, if in course of our constant advancement an engine component is getting revised, to get a higher time change limit of this component.*

*Non-observance of this Service Bulletin with Category P3 – OPTIONAL has got no negative effect to the operational performance of the engine or engine components. It may be that the engine performance gets set up with the new engine component.*

*The accomplishment of the Service Bulletin with Category P3 – OPTIONAL is not mandatory, but if the original component breaks down, it may be possible that because of manufacturing and warehouse stock only the new component is available. In this case the component must be updated to the new revision.*

*Outsourced and no longer part of our actual Service Bulletin System are the Category SI – Service Instruction and Category SL – Service Letter.*

- *Category SI – Service Instruction*

*The general bulletin with Category SI – Service Instruction, will be released, if the Service and Support Center gets the same insular questions of different customers. This question will be explained in a Service Instruction and published on our web site, until it gets integrated in our Manuals. Staff of the Service and Support Center can refer to the web published Service Instruction which has to be followed as annex to our Manuals.*

- *Category SL – Service Letter*

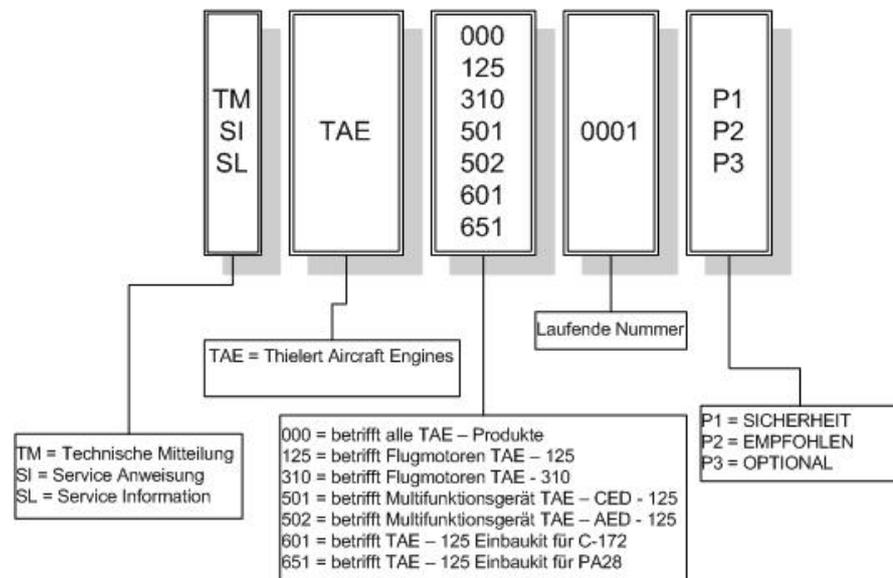
*The general bulletin with Category SL – Service Letter, will be released, if TAE GmbH will publish, that changes of engines components were done and why they have been done. It is a source of information between TAE GmbH and our customers.*

*Non-observance of this general bulletin with Category SL – Service Letter, may cause a loss of important information about new and planned innovations.*

*The announcement and approved correctness of Service and general Bulletins will only be done by the Office of Airworthiness and Technical Publication.*

**Bemerkungen:**

Zusätzlich beigefügt die Erklärung des geänderten Nummernschlüssels:

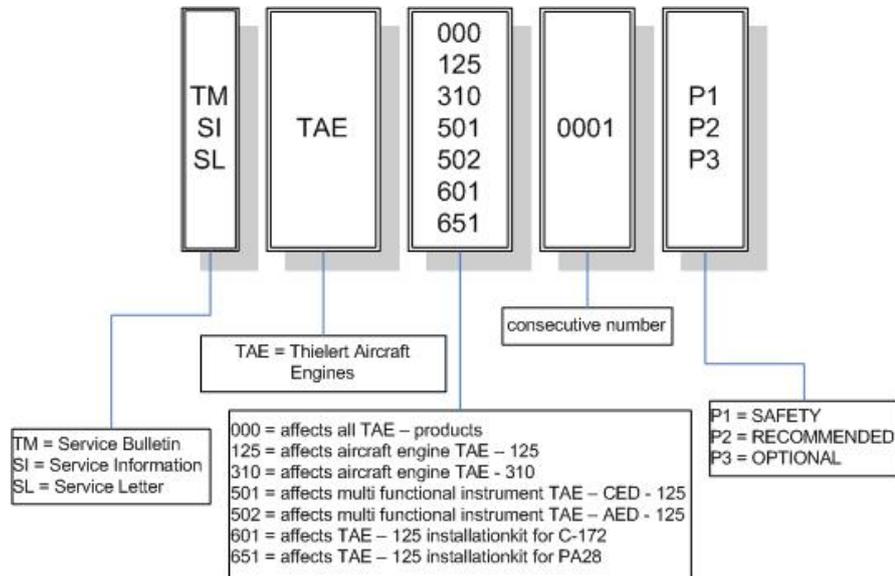


Der Kern des Nummernschlüssels hat sich nicht geändert, jedoch werden im Präfix auf die ausgelagerten allgemeinen Mitteilung SI und SL hingewiesen, und im Suffix werden die Prioritäten der Technischen Mitteilung dargestellt.

- **ACHTUNG:** Gültigkeit für TAE 125-01 sowie TAE 125-02-99 (CENTURION 2.0) besitzen die folgenden Technischen Mitteilungen:  
TM TAE 000-0003  
TM TAE 000-0004  
TM TAE 000-0005  
TM TAE 000-0007  
TM TAE 125-0001

**Remarks:**

The reworked design key added enclosed:



The basic message of the design key has not changed, but in the prefix of the design key the outsourced general bulletins SI und SL are mentioned. In the suffix the categories of the Service Bulletins are displayed.

- **CAUTION:** Validation for TAE 125-01 as well as TAE 125-02-99 (CENTURION 2.0) possess the following Service Bulletins:
- TM TAE 000-0003
  - TM TAE 000-0004
  - TM TAE 000-0005
  - TM TAE 000-0007
  - TM TAE 125-0001

**Zulassung:**

Die technischen Informationen, die in diesem Dokument enthalten sind, wurden im Rahmen der Befugnisse der EASA Genehmigung als Entwicklungsbetrieb Nr. EASA.21J.010 genehmigt.

**Approval:**

The technical information contained in this document has been approved under the authority of EASA design Organisation Approval no. EASA.21J.010.